

**EDITORIAL**

- 1** Das Coiffeurdilemma  
*Kaspar Hohler*

**AKTUELL**

- 7** Die berufliche Vorsorge als Anreizmittel  
*Frédéric Rein*
- 8** Einfluss auf das Portfolio einer Pensionskasse  
*Thomas Breitenmoser, Marco Zimmermann*
- 14** Ein Platzhirsch, ein Reh und viele Mäuse  
*Grafik des Monats*
- 15** AGBR – die Renaissance des Tausendassas  
*Kommentar von Stephan Keller*

**AUS DEM BUNDESHAUS**

- 17** Baume-Schneider startet ohne Vorschusslorbeeren  
*Claude Chatelain*

**PRESSESPiegel**

- 22** Mais oui!  
*Kaspar Hohler*

**INDIZES**

- 59** Das Ende der Wende?  
*Kaspar Hohler*

**KAPITALANLAGEN**

- 61** Keen to be green  
*Karsten-Dirk Steffens*
- 63** Praktische Umsetzung des ASIP ESG-Reporting-Standards  
*Daniel Bruderer, Vanessa Peter*

**PENSIONS KASSEN PORTRÄT**

- 68** Pensionskasse Sika
- 69** Sparpläne mit höheren Beiträgen  
*Interview mit Andreas Kissling*

**BUNDESGERICHTSENTSCHEID**

- 70** Delegierte Psychotherapie als «ärztliche Kontrolle»?  
*Marc Hürzeler*

**LESERSERVICE**

- 58** Stelleninserat
- 60** Stelleninserat
- 72** Vorschau/Impressum

**EDITORIAL**

- 1** Le dilemme du coiffeur  
*Kaspar Hohler*

**ACTUEL**

- 4** La prévoyance professionnelle, un véritable atout de séduction  
*Frédéric Rein*
- 10** Influence sur le portefeuille d'une caisse de pensions  
*Thomas Breitenmoser, Marco Zimmermann*
- 12** Actualités en Suisse romande: l'intelligence artificielle, risque ou opportunité?  
*Frédéric Rein*
- 14** Un maître de harde, un chevreuil et beaucoup de souris  
*Grafique du mois*
- 16** RCE – la renaissance du multitalent  
*Commentaire de Stephan Keller*

**DU PALAIS FEDERAL**

- 19** Baume-Schneider démarre sans éloges anticipés  
*Claude Chatelain*

**ECHOS DE PRESSE**

- 21** Mais oui!  
*Kaspar Hohler*

**INDICES**

- 59** Le fin du tournant?  
*Kaspar Hohler*

**PLACEMENTS**

- 62** Keen to be green  
*Karsten-Dirk Steffens*
- 66** Mise en œuvre pratique du standard de reporting ESG de l'ASIP  
*Daniel Bruderer, Vanessa Peter*

**ARRÊT DU TRIBUNAL FÉDÉRAL**

- 71** La psychothérapie déléguée est-elle un «contrôle médical»?  
*Marc Hürzeler*

Stiftungsräte/Conseils de fondation  
Die grünen Artikel richten sich speziell an  
Führungorgane von Vorsorgeeinrichtungen

Artikel zum Thema Nachhaltigkeit  
Articles sur le thème de la durabilité



## 23–57

### AKZENT / ACCENT

Ratings – die Vermessung der Anlagerisiken

Les notations – pour mesurer les risques de placement

## 23–57

### Ratings – die Vermessung der Anlagerisiken

### Les notations – pour mesurer les risques de placement

- |  |  |
|--|--|
| <b>24</b> Wichtige Risikoindikatoren für den Stiftungsrat<br><i>Sven Ebeling</i>                 | <b>26</b> Indicateurs de risque importants pour le conseil de fondation<br><i>Sven Ebeling</i> |
| <b>28</b> Wichtig, aber nicht ausreichend<br><i>Markus Thöny, Flavio Schuster</i>                | <b>31</b> Important, mais pas suffisant<br><i>Markus Thöny, Flavio Schuster</i>                |
| <b>34</b> Schlechte Kreditrisiken lassen sich vermeiden<br><i>Mario Fraefel, Bernhard Urech</i>  | <b>37</b> Les mauvais risques de crédit sont évitables<br><i>Mario Fraefel, Bernhard Urech</i> |
| <b>39</b> Wie hoch sind Kreditrisikoprämien?<br><i>Cédric Müller</i>                             | <b>43</b> A combien s'élèvent les primes de risque de crédit?<br><i>Cédric Müller</i>          |
| <b>44</b> Wichtiges Instrument der Governance<br><i>Oliver Kunkel, Luca Tonizzo</i>              | <b>46</b> Un instrument important de la gouvernance<br><i>Oliver Kunkel, Luca Tonizzo</i>      |
| <b>48</b> Kommt das Rating vor dem Fall?<br><i>Marco Bagutti</i>                                 | <b>51</b> La notation – signe précurseur de la chute?<br><i>Marco Bagutti</i>                  |
| <b>53</b> Unterschiedliche Modelle, unterschiedliche Resultate<br><i>Stefan Hepp, Beat Zaugg</i> | <b>55</b> Modèles différents, résultats divergents<br><i>Stefan Hepp, Beat Zaugg</i>           |

**Stiftungsräte/Conseils de fondation**  
*Diese Artikel richten sich speziell an Führungsorgane von Vorsorgeeinrichtungen*

Folgende Personen haben die Redaktion bei der Erarbeitung des Konzepts für den Akzentteil dieser Ausgabe unterstützt. Für ihr Engagement bedanken wir uns herzlich.

*Les personnes suivantes ont participé à l'élaboration conceptuelle de la partie thématique du présent numéro. La rédaction les remercie très cordialement de leur engagement.*

**Marco Bagutti (Fachverantwortung), Markus Bill, Markus Binder, Christian Bodmer, Sven Ebeling, Oliver Grimm, Stefan Hepp, Ueli Mettler, Lukas Riesen, Beat Zaugg**